Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem

Ч. 40. (75.) Крыница, четверг дня 24. жолтня (11.) 1935. Рок II.

ЛЕМКО

Пренумерата в краю:
30 грошей місячно,
80 „ квартально
1·50 „ полрочно,
3 зл. рочно.

В Америці: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,
20 кор. рочно.

Конто чекове Нр. 404.155.

Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко" Крыница.

Всіх читателей, котры не вплатили ище пренумераты, просиме выровнати якнайскорше рахунки.

Также просиме присылати членскы вкладкы до Лемко-Союза.

Просиме присылати материял до календара на рок 1936.

Програма нового правительства.

Дня 14. жолтня отбыло ся засіданє Рады Министров под предсідательством премиєра Марияна Зындрам-Косцялковского, на котром премиєр Косцялковскый подал до відомости заявленє, котре подає ся в скороченю:

По уконституованю ся законодательных палат Пан Презыдент Р. П. покликал нове правительство под моим предсідательством, указуючи єму, яко головну задачу предпринятє старань над розвитєм економичных сил общества и державы и укріпленєм господарчого организма, ослабленого послідствами долготревалой світовой крызы, котра стіснила основы быта загала населеня.

Має быти удержана сила оружна, а особенно сила оборонна Польщи. Одночасно усилия нового правительства мают ити передовсем в напрямі поднесеня господарчого житя и змягченя послідств загальной крызы.

Воля правительства єст запрячи до той борбы о розвитє житя господарчого всі здоровы, творческы и активны общественны организации, а также усунути всі тамы, котры стісняют штучно и непотребно розвитє задач публичного господарства и здоровой прыватной инициятывы.

Правительство рішило зробити всьо, штобы заховати мирны отношеня медже народами світа, задержати прислугуюче державі медженародне, значенє удержати валюту и недопустити до жадных непристалых господарчих експериментов.

Понадто правительство уважат за конечне предприняти рішительну борбу о ровновагу буджета и сорганизовати господарчу политыку державну на основі одностайной и ясной програмы, стремлячой передовсем до оживленя внутренного рынка.

Таксамо правительство уважат за доконче потребне сотворити ширши возможности в открытю новых путей труда для молодого поколіня, багнучи звязати єго сильно с интересами державы.

Одыноком дорогом до поправы загального економичного господарчого положеня Польщи єст розумне и нацiховане добром вольом напряженє всіх сил правительства и населеня в напрямі сорганизованя труда. Чим больша буде жертвенность и охота до труда, тым скорше перебеме ся ку лучшим условям житя и тым певнійше обезпечиме екзыстенцию милионам терпячих днеска нужду граждан.

Правительство здає собі справу с тяжачих на нем обовязков и отвітственности, котры накладат на него тяжке економичне положенє, але о вартости народа свідчит вытревалость и спокойне поборюванє трудности самым народом.

Тож єсли сам народ зрозуміє наміреня правительства и в тых наміренях попре правительство и разом с ним возме ся щиро до роботы, то не лем правительство вывяже ся с принятой на себе отвітственности, але одночасно даст населенє реальный выраз тому, же отчул глубоко тоты указаня, котры оставил по Собі Вожд Народа Польского Осиф Пилсудский.

Сейм и Сенат Р. П. в Кракові

складат честь Маршалу Пилсудскому.

С суботу дня 12. жолтня нарочным поіздом приіхала до Кракова прогулька послов и сенаторов в цілі отданя чести у трумны Маршала Осифа Пилсудского.

В прогульці той приняли участь маршал Сената, Прыстор, маршал Сейма, Цар, вицемаршалы Сейма и Сената, послы сенаторы и бюралисты Сейма и Сената.

Прогульку привитали представителі властей с воєводом Рачкевичом и презыдентом міста, Каплицкым во главі.

О год. 9. в Катедрі на Вавелю отслужил метрополит Сапєга заупокойне богослуженє, по котром члены обох законодательных палат перешли до крыпты св. Леонарда, где в глубокой тишині отдали честь Маршалу Пилсудскому.

Погодивше прогулька оглянула комнаты вавельского замка, а пак перешла до ратуша, где привитал их презыдент міста, Каплицкый. За теплы привитальны слова подяковал маршал Сената, Прыстор и прогулька поіхала на Совинец, где приняла участь в сыпаню копца и вписала ся до памятковой книгы.

С воєнного фронта в Афрыці.

Война италиянско-абисынска єст ведена со змінным счастєм. Италиянскы войска, котры початково посували ся скоро в глубину Абисынии, тепер попадают на шторaз больши перешкоды. На полночном фронті находят ся в италиянскых руках три міста, Адуа, Адиграт и Аксум. Тото послідне місто єст уважане через абисынчиков за місто святе. Там коронуют ся всі цисары абисынскы. Абисынчикы бояли ся, же италияны в разі обороны міста, начнут бомбардовати місто и знищат єго и прото не боронили Аксум и опустили єго без боєв. Але на том кончат ся сукцесы италиянов. В послідных днях доносят кореспонденты с Аддис-Абебы, же

вздержано уж италиянску офензыву

и же положенє италиянской армии стає ся с каждым днем тяжше.

Каждшй день укріпят силы абисынчиков о новы тысячи умундурованых и добре вооруженых вояков. Транспорты оружия и амуниции ідут до Абисынии всіма доступныма дорогами. На желізнодорожной штреці Джибутти—Аддис-Абеба єст задержаный пасажерскый рух и штрека тота служит выключно для перевоза воєнных транспортов.

До Джибутти в найближших днях приплывают два кораблі японскы и німецкы с великым ладунком оружия для Абисынии. На жел-дорожн. штреці Джибутти—Аддис-Абеба курсуют для перевоза оружия великы товаровы транспорты, зложены с 10—15 вагонов.

От стороны египетского Судану приходят до Абисынии великы караваны с оружиєм и амунициом. Ряд правительственных домов в Аддис-Абеба єст на приказ цисара заміненый на арсеналы, бо воєнны склады сут уж переполнены.

Абисыния достає 12 самолетов.

В Аддис-Абеба ждут нетерпеливо на 12 самолетов для абисынской армии, котры має прислати Англия.

Для обслугы тых самолетов сут уж приготовлены по европейскы чорны летчикы. Вышколили ся онн в основаной нароком для них школі под руководством амерыканского мурина, Робинзона, котрого называют чорным Линдбергом.

В воєнных кругах абисынсых надіют ся, же их летчикы уж в коротком часі начнут робити атаки на зады италиянской армии и метати бомбы на италиянскы стратегичны пункты, а особенно, на склады воєнных материялов в Ерытреи.

Концентрация абисынсых войск.

В Аддис-Абеба концентруют ся абисынскы войска. Приходит там 100.000 воєнников с провинции Волло, котры творят резерву. Понадто через місто маε перемашеровати 50.000 вояков с Каффы, 30.000 вояков с Иллубадур и 50.000 с Онеллага.

В звязи с приходом тых полдикых отділов доходит до безпрерывных инцыдентов на почві ненависти до европейцов, котрых всіх уважат ся за италиянов.

Польща знесла заказ продажи оружия до Абисынии.

Сталый делегат Р. П. при Лигі Народов, минист. Комарницкый выслал генеральному секретару Лигы Народов писмо, в котром повідомил єго, же Правительство польске не выдаст жадного заряджеңє, маючого на ціли вздержанє або ограниченя вывоза або транзита оружия, амунниции и воєнных материялов, перезначеных для Абисынии.

Ци дойде до войны италиянско-англицкой.

Англицкы газеты подают, же французскый премиєр Лявaль зажадал от Англии выцофаня войск морскых с Середземного Моря. Мало бы тото быти першим кроком до начатя переговоров о мирне уладженє конфликта. Отвіт, якый на тото достала Франция єст невдоволяючий и амбасадор Вел. Брытании в Парыжі одержал порученє от своєго правительства заявити Лявальови, же Англия уважат за конечно потребне удержанє средств безопасности в формі присутства англицкой фльоты на Середземном Морі.

В случаю перекроченя границ италиянско-англицкых в Афрыці через войска италиянскы, Англия єст готова начати воєнны дійства против Италии и жадат от Франции помочи.

Гиєны пожерают тіла раненых вояков.

Абисынскый Червеный Крест в Аддис-Абеба выслал до централі в Женеві телиграфично просьбу о помоч. По поводу малого количества лікарей и сестр милосердя, котрыма роспоряджат абисынскый Червеный Крест, ранены абисынскы вояки лежат нераз по пару дней на поли брани, где атакуют их гиєны и москиты. В тых условях праві все раненых вояков пожерают гиєны.

Таксамо бракує Червеному Кресту лікарств, а особенно хинины.

Греция - монархиом.

В марті т. р. розгоріла в Греции кырвава домашна война. Як знаме, во главі революционеров станул выдаючий ся републиканец, Венизелос, котрый по здавленю револьты мусіл утечи заграницу.

От того часу в Греции, жиє ся на вид спокойно, але переживат она великы переміны. Сторонникы монархии двигали голову штораз вызше, аж наконец добили ся своєго, не ждучи ани на заряджений через власти на день 3. листопада плебисцыт, в котром населенє мало ся выповісти о формі правленя в Греции.

Дня 10 т. м. явили ся у премиєра Тсальдариса высши офицеры и зажадали от него безотложного приверненя монархии в дорозі голосованя народного собраня.

По том жаданю офицеров скликано засіданє рады министров, на котром правительство подало ся до дымисии. Высши офицеры звернули ся до дотеперешного министра войны, генер. Кондылиса с просьбом, штобы станул во главі правительства. Ген. Кондылис згодил ся на тото и утворил нове правительство.

Ген. Кондылис был ище перед половином року предводителем републикан, пак перемінил политычны переконаня и стал ся зажертым монархистом и тепер узнал момент за подходячий до реализаций монархистычных плянов.

Собранє народне собрало ся того самого дня вечером и рішило перемінити порядок републиканскый на порядок монархистычный. До часу поворота короля Юрия, котрый от 1923 року жиє стало в Англии, ген. Кондылис буде регентом.

Плебисцыт, заряджаный на 3 листопада буде мати за предмет утвердити рішенє о приверненю монархии.

Концентрация войск на границі албанско-югославской.

На границі албанско югославской концентруют войска. Правительство албанске змобилизовало уж 7 рочников. Заряджєнє Албании єст в звязи с концентрацием югославской армии над границом Албании. На албанску мобилизацию дала Италия пожичку в сумі $2\frac{1}{2}$ милиона фунтов стерлингов (около 68 милионов злотых).

До кого належит світ?

Перешло половина земельной кулі єст под пановањєм пятох великых держав: Великой Брытании, Росии, Сполученых Держав Полн. Амерыкы, Японии и Франции.

На першом місци стоит Англия, котрой доминии и кольонии занимают пространство 13.356.759. миль квадратных и обнимают 450 милионов жителей. Друге місце занимат Росия, котра маε 175 милионов жителей, трете Сполучены Державы о 140 милионах жителей, дальше Япония—125 милионов жителей и Франция —110 милионов людей.

Перенесенє тіла бл. п. министра Пєрацкого.

В минувшу суботу дня 19. т. м. отбыло ся заупокойне торжество перенесеня тіла министра внутренных діл бл. п. генерала брыгады Бронислава Пєрацкого с дотеперешной гробницы до мавзолея на старом цментері, положеном в центрі міста.

В том торжестві приняли участь члены нашого правительства с премиєром Марияном Зындрам-Косцялковскым во главі, представителі властей воєводскых и повітовых, представителі всіх организации, школы, уряды и громад и много, много людей. По выслуханю заупокойного богослуженя, отслуженого в цментерной каплиці, зложено домовину с тілом в нововыбудованый мавзолей. Погодивше цілым походом рушено перед начату будову „Дома им. Министра Б. Пєрацкого, где по поблагословеню угольного каменя высказал премиєр Мариян Зындрам-Косцялковскый бесіду, посвячену памяти бл. п. мин. Б. Пєрацкого.

Примір достойный наслідованя.

Першим селом, котре откликнуло ся на призыв жертвовати продукты нашой бурсі в Горлицах єст Перегримка, ясельского повіта. Довідуєме ся, што тамтого тыждня доставлено до бурсы фуру картофель, горох и капусту, а кромі того повідомлено заряд, же друга порция приде на днях.

Честь и слава перегримчанам за их отклик! Они перши зрозуміли належито (и ділом доказали, свою сознательность), што наша бурса єст одынокым осередком воспытаня нашой будучой народной интелигенции и поддержати ю мают вшиткы лемкы. В єй розвытю заинтересованы мы вшиткы, а не лем члены и родичи учеников.

Дякуєме красно всім жертводателям, а головно о. сов. Мышковскому и єго Дому за организацию збора и привоз своима коньми собраных продуктов.

КОТРЕ СЕЛО ПОСТУПИТ СЛІДАМИ СОЗНАТЕЛЬНЫХ ПЕРЕГРИМЧАН?

Зазначаме, же не лем бандуры належит зберати, але можна и инны продукты, а головно дерево. Шмарме по одном дровні,— а тепло буде нашим воспытанникам.

Редакция додає, што одержує численны писма с ріжных сел, в котрых дописователі доносят, же люды охотно поспішат с жертвами на бурсу в Горлицах, лем треба, штобы заряд бурсы росослал по селах писменны отозвы, адресованы до поодынокых наших людей, або до сельскых организации. Тоты люды, котры достанут отозвы, доберут до себе ище лвох, трох и с нима составлят комитет, котрый займе ся збором пожертвовань.

От выділа Руской Бурсы в Горлицах.

I.

По случаю наближаючого ся Общого Собраня членов Общества, выділ подає до відомости слідуюче:

1) вшиткы члены повинни взяти участь в рочном собраню Общества и разом рішати о єго ділах, плянах и т. д.,

2) вшиткы члены повинни тепер, або на Собраню заплатити членску вкладку за тот рок,

3) родичи находячих ся в бурсі ученников сут тым самым членами бурсы и повинни взяти участь в Собраню,

4) вшиткы сознательны Лемкы повинни вписати ся в члены одынокой рускої бурсы на Лемковщині. Членска вкладка виносит 3 зл. рочно (для интелигенции 6 зл.), а вписове 0·50 зл. Записати ся можна на Общом Собраню.

5) Особных повідомлень, ци запрошень на Собранє, котре отбуде ся 27. т. м. (неділя) не розсылаг ся.

II.

Выділ О-ва „Руска Бурса в Горлицах" с душевном радостьом и глубоком благодарностьом витат инициятыву дакотрых наших людей в ділі организации збора пожертвовань продуктами на ціли бурсы.

От себе выділ просит горячо вшиткых рускых людей в міру сил и можностей переводити у себе такы зборы продуктов и доставляти до Горлиц.

Заряд бурсы прийме с сердечном благодарностьом всякы продукты, як горох, фасолю, цыбулю, морков и т. д., а передовсем бандуры и опалове дерево, о котры зрештом на селі найлегче.

Просиме солтысов, або передовых рускых людей сорганизовати комитеты с 2–3 особ, котры бы заняли ся збором и доставом до Горлиц.

Выділ бурсы просит выяснити людям, што зберат ся не для того Штефана, ци Фецка, котрый єст в бурсі с вашого села, лем зберат ся для бурсы, яко осередка, где наша лемковска молодеж одержує належите выховане, приготовлене до будучой народной роботы и можность наукы.

Брак нашой народу отданой интелигенции отчуваме на каждом кроці, а головно тепер в так тяжкых часах для нас вшиткых, — тож дбайме о тото, штобы мы дождали ся єй як найбольше и як найскорше, а тогда и прудше с нами каждый буде ся числити, а не оминати нас и не даме ся быле—кому баламутити!

Вшиткы пожертвованя будут оголошены в газетах.

Выділ
О-ва „Руска Бурса"
в Горлицах.

КОРОВЫ НАЛЕЖИТ ДОБРЕ И РЕГУЛЯРНО ВЫДОИТИ.

Тепер, коли так трудно о гроши, мусиме дбати о каждy дробну річ, котра причинят ся до увеличеня нашого дохода. Таком малом річом єст медже иншима добре выдоєнє молока, котре быват дост часто занедбане. Часто газдыня змордована цілодневном роботом не выдоює належито молока, бо розумує ошибочно, же чого корова не отдаст рано, тото даст в полудне або вечером.

Ест то розумованє совсем ошибочне. Молоко вытворює ся в организмі коровы специяльныма молочныма золозами, котры сполняют свои дійства так долго, покля вымя ся не выполнит. Если в икрі при доиню сохабиме кус молока, то золозы вытворят єго о тото количество меньше, так само, як до литрового горняти, в котром єст уж пол литры воды, можна доляти лем пол литры, а не цілу літру.

Тож єсли в вымени буде оставати ище кус молока, то понятно тратиме, бо золзы вытворяют єго меньше, а єсли будеме так робити все, то золзы привыкнут до того и начнут вытворяти меньше молока, як в случаю, коли корова єст добре выдоєна.

Але в даном разі заходит ище инша втрата. Як відомо найважнійшом складовом частьом молока єст толщ. В дакотрых молочарнях платят лем за толщ, а молоко худе вертат ся газдам. Ясна єст річ, же чим веце толща містит в собі молоко, тым має оно высшу ціну и вартость. Тож оказує ся, же чим больше зближаме ся до конца доиня, тым молоко єст маснійше. Неодному може выдати ся тото дивне, але так єст направду.

Пороблены в том напрямі досліды потвердили тото цілковито. Перед килькома роками переведено пробу, полягаючу на том, же ціле молоко поділено на 20 порции, с котрых каждy собрано в отдільной посуді. По дослідах показало ся, же перша порция молока, аджек на початку доиня, містила в собі 0·40% толщу, друга — 0·35 проц., трета — 0·40 проц., четверта — 0·50 проц., пята — 1·50 проц., шеста — 3 проц., сема 4 проц., а двадцета—послідна 10·30 проц. Як видно с того в послідных порциях была праві сама сметанка.

Газдыня при доиню сама не знає о том, яке молоко корова дає и аж отвітны досліды стверджают, же часто на наших очах можут заходити певны явленя, существованя котрых ани никто не подозрівал. Дослід повысший доказує, же через недокладне выдоинє тратиме наймаснійше и найцінній-ше молоко. При доиню треба о том все памятати, особенно в осени и зимі, коли молока єст меньше и єст оно найдорозше.

Другом барз важном справом при доиню єст тото, штобы доити коровы все о одном и том самом часі.

Корова добре и регулярно доєна, даст нам веце молока и тото молоко буде ліпше. Вартат аджек о том памятати, бо не коштує тото нич, лем вымагат акуратности и дбалости

ОЩАДЖАЙМЕ НА ЧАСІ И НА РОБОТІ.

Ніт праві никого, кто бы не хотіл робити даякых ощадностей. Але при дневных выдатках в домашном господарстві иде тото тяжко, бо ніт на чом щадити.

Ест однак кромі грошей другый капитал и ним єст наш труд, наша робота, здоровлє и час, котрых мы не ощаджаме особенно на селі, где никто не жиє по годинам. До штодневной роботы мы привыкли, на часі и так нам не залежит, а о здоровлє дбаме мало. Жиєме в безпрерывном кераті домашного занятя, не мыслячи совсем о здоровлю и не здаючи собі справы, же єст ище друга форма ощадности, а том єст ощадность часу и роботы.

Оден господар обчислил суму втраты часу и енергии в роботі на грунті. Обрахунок тот, хоц неточный, дає нам от части понятє, якы великы втраты потягат за собом недостаток умілого сорганизованя роботы в господарстві.

Доказує он, же єсли каждый газда в Польщі стратит на непотребне лаженє 5 дней часу в році, то в виду существованя 3 милионов господарств — всі господары разом тратят 15 милионов дней роботы, котры, числены по 2 зл. денно, робят суму 30 милионов зл. рочной страты в рольных господарствах.

Инший дослідователь обчислил, килько кильометров дорогы робит газдыня при господарстві, трудячи ся от свита до ночи, аджек около 15–16 годин денно. Обрахунок выпал интересно. Оказало ся, же газдыня робит около 50 км. дорогы каждого дня. Не єст то цыфра невіроятна, єсли ся розважит, же нормально човек, идучи поволи, може перейти за годину 4 км., што робит в 10 годинах 40 км. Лем же не числиме того крученя ся коло дому и не здаєме собі ани справы с того, килько дорогы „перемі-ряме", знаме лем одно, же ногы вечером нас болят, сут набырмілы и горячи, як бы дакто налял до них огня, же наконец начинают показовати ся перши погрубленя жил и стале опухненє, неомыльный знак частой хвороты и жен, так зване „росширенє жил".

А однак можна было бы не допустити до тых послідствий, можна бы было урядити собі так житє, и такый лад в господарстві запровадити, же было бы всьо на час зроблене, нич бы ся не марновало и на отпочинок нашло бы ся кус часу.

До такого урядженя житя, полного ладу и спокою потреба спостерегательности и доброй организации. Основом доброй организации єст передовсем спостерегательность газдыні, котра при обдуманю пляну роботы мусит памятати о каждой дробници и мусит обдумати всьо точно. Перед єй оком не може ся нич укрыти, кажда неточность в роботі буде спостережена и каждый непорядок або зміна місца чогонибудь зверне єй увагу.

На той то спостерегательности и увазі полягат ціла штука рядженя, цілый лад и порядок. Спостерегательность єст у людей вроджена, але можна ю також набыти и выробити через безпрестанне вправлянє увагы и сталу обсервацию окружаючого нас житя. Тота привычка до звертаня увагы на подробности звязаны с господарством и домашным порядком улегчит нам роботу и ощадит непотребной страты часу на гляданє складаных штораз в инше місце річей.

Газдыня, котра памятат, штобы кажда річ мала своє місце и была все на том місци, штобы кажда робота быле зроблена в своєм часі, газдыня, котра уміє роспляновати и розложити роботу, буде мати значно меньше роботы и найде все свободный час на отпочинок и прочитанє книжкы ци газеты.

Што чути в світі.

По обчисленям опертым на дотепершных комуникатах страты в войні италиянско-абисынской сут слідуючи: абисынчикы стратили 17 тысяч убитых, 16 тысяч раненых и 1200 плінных, а италияне 5 тысяч убитых, 4500 раненых и 900 плінных.

Италия має намірене в провинции Тигре, належачой до Абисынии посадити на королевском престолі Раса Гуксу, зятя абисынского цисара и потомка цисарской родины, котрый с цілом свойом армиом перешол на сторону Италии. Має то быти нагорода за здраду Абисынии. Друга така империя абисынска под Раса-Гуксом находила бы ся в том отношеню до Италии, як Манжурия до Японии.

Лига Народов ухвалила на конференции закрыти кредыты и пожички для Италии.

Цисар Абисынии звернул ся до головы церкви абисынской с порученєм оголошеня святой войны против Италии.

Через Суезкый Канал переплыло со всходной Африкы около 10.000 италиянскых вояков, хворых на малярию, вертаючих до Италии.

Италияны в часі самолетных атаков в полуднево-всходной Абисынии метали бомбы с труючима газами, котры убили цілы громады домашных звірят, головно верблюды, козы и овцы. Втраты обчисляют на около 50.000 штук.

В Стамбулі (Турция) выкрыто цікаву аферу шпьонску. До переношеня шпьонской кореспонденции уживано тресованы коты.

Бомбай: Правительство Индий робит приготовленя до мобилизации. Урляпы гиндускых и бритыйскых офицеров отклікано. Сут роблены приготовленя до транспорта войск до Африкы.

Білград: В рочницу убийства короля Александра отбыли ся в цілой Югославии заупокойны торжества. Над гробницом убитого короля отслужено панихиду в присутстві королевской родины. По богослуженю молодый король Петро II. зділал перегляд своєй гвардии.

В Чехословакии отобрано почтовый дебит „Газеті Польской", выходячой в Варшаві и газеті „Наш край" выходячой в польском Цєшині.

С Женевы доносят, же Германия не прийме участи в санкциях против Италии.

Румунскы газеты поміщают, же пакт приязни польско-румунскый не был выповідженый в передвидженом часі, в виду чого єго постановленя обовязуют на дальших 5 літ.

Москва. Недалеко Москвы згынул в автомобильной катастрофі оден с убийцов цара Николая II. и царской родины, тепер высший совітскый урядник Владимір Яковлев. Автомобиль, в котром іхал Яковлев станул нагло цілый в поломени и Яковлев спалил ся.

В середно-азийской совітской республиці Таджикистан было землетрясенє, в послідстві чого завезла ся гора. Число жертв выносит 170 убитых 360 тяжко раненых. Всі дорогы и телефоничны полученя сут перерваны и комуникацию удержує ся лем при помочи самолетов.

Вісти с краю.

Варшава: Начальник Выділа Социяльно-Политычного в Воєводском Уряді в Кракові д-р Петро Малашинскый одержал номинацию на вицевоєводу краковского.

Варшава: Медженародный Червеный Крест повідомил Польскый Червеный Крест, же помоч санитарна для Абисынии може быти уділяна без перешкод через всі народны организации Червеного Креста. До Абисынии можна высылати бандажны материялы и лікарства а также охотничи отділы Червеного Креста.

Судя слідчий в Варшаві поручил арестовати двох подваршавскых селян, Майдана и Шпецяка, котры приказали своим дітям подбічи под переізджаюче авто. Хлопцы отнесли невеликы раны. Злочинным отцам ходило о одержанє отшкодованя за раны, каліцтво, а може и смерть своих дітей.

Варшава: Правительство приготовлят проєкт амнестийного закона, выробленого уж министерством правосудия. Подробности того закона сут держаны на разі в тайні

Варшава: Рада Министров на засіданю 17. т. м. ухвалила проєкт закона, уповажняючого П. Президента Р. П. до выданя декретов в области господарчих и финансовых справ с выключенєм зарядженя П. Президента Р. П. о стабилизации злотого с дня 13. жолтня 1927 р.

Крыница: Дня 13. т. м. побил Франек Шипула ножом так сильно господаря с Крыницы села, Павла Шевчика, же помимо безотложной лікарской помочи Павел Шевчик умер дня 18. т. м. Шипулу полиция арестовала и находит ся он в арестах мушинского суда.

НЕ ЗАБУДМЕ, ЖЕ В НЕДІЛЮ ДНЯ 3. ЛИСТОПАДА
о год. 12-той отбуде ся в Флоринці
в дому Василия Дубца
основательне собранє
молочарні.
На собраню будут выголошены рефераты.

Во власном интересі просит ся всіх о численну участь в собраню.

В ЗИМІ ОТБУДЕ СЯ В КРЫНИЦІ СЕЛІ
курс ткацкый
Оплата за науку на курсі выносит 2 зл. Участникы курсу не достают поміщеня и удержаня. Курсанты мусят приготовити льняну, або волняну пряджу. Мусят они собовязати ся перестерігати рыгор школьный.

Зголошеня принимат администрация газеты Лемко в Крыниці.

Важне для читалень и аматорскых кружков!

В КРЫНИЦІ-СЕЛІ ОТБУДЕ СЯ ДВО-МІСЯЧНЫЙ
КУРС ДЫРЫГЕНТОВ ХОРОВ.

Курс начне ся 1. листопада т. р. и обийме теорию и практыку потребну до веденя аматорскых хоров. Буде учити ся также церковного співу.

Оплата за науку на курсі выносит 20 злотых.
Курсанты с иншых сел достанут поміщенє, без удержаня.
Удержанє мусит покрыти сам курсант.

Кромі того устроює ся в том самом часі также
ВЫСШИЙ КУРС
для тых, котры уж в прошлом року окончили курс низший.
Оплата за курс высший выносит 25 злотых.

Зголошеня принимат
г-н Александер Ропицкый в Крыниці Здрою
(дом г-на Александра Поглида)

Газету выдає и редагує Комитет. За редакцию отповідат: Гарас Громосяк. Типография „Пржишлосць" в Крыниці.